



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Avril 2003

Vol. 35, n° 4

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 165 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- En avril 2003, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes se sont élevées à 2,64 milliards de dollars, soit une baisse de -0,2 % par rapport à avril 2002.
- Le total des recettes de l'Ontario a été touché par l'éclosion du SRAS, de sorte que cette province a enregistré une baisse de -3,2 %. D'autres provinces ont aussi connu des résultats négatifs par rapport à avril 2002, soit Terre-Neuve (-0,9 %), Nouveau-Brunswick (-1,9 %), Saskatchewan (-7,0 %) et l'Alberta (-1,8 %). Par contre, cinq provinces ont enregistré un niveau positif de croissance, allant de 1,1 % pour la Nouvelle-Écosse à 12,2 % pour l'Île-du-Prince-Édouard.
- Seulement deux des secteurs ont connu une augmentation, soit les restaurants à service complet (0,2 %) et les restaurants à service restreint (3,2 %). Les trois autres, c'est-à-dire les entrepreneurs en restauration, les traiteurs et les débits de boissons, ont enregistré des baisses respectives de -14,5 %, -12,6 % et -2,9 %.

Juillet 2003

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, avril 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 287 744	983 725	144 860	49 535	182 537	2 648 401	-0,2
Emplacements	23 447	20 890	3 718	1 882	4 871	54 807	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 465	12 684	2 806	390	3 560	26 905	-0,9
Emplacements	198	299	103	23	228	852	
Île-du-Prince-Édouard	2 995	5 499	x	x	648	9 507	12,2
Emplacements	82	121	x	x	15	241	
Nouvelle-Écosse	24 599	34 848	6 047	395	5 974	71 862	1,1
Emplacements	603	729	191	28	150	1 700	
Nouveau-Brunswick	13 776	30 496	2 675	479	6 063	53 490	-1,9
Emplacements	356	671	127	46	171	1 371	
Québec	292 663	159 031	28 176	15 977	53 477	549 325	5,1
Emplacements	6 008	4 357	901	761	1 994	14 021	
Ontario	454 134	427 064	61 392	23 335	48 803	1 014 728	-3,2
Emplacements	7 868	8 175	1 486	678	1 087	19 294	
Manitoba	36 512	31 645	3 674	407	1 783	74 021	4,9
Emplacements	872	669	121	32	71	1 764	
Saskatchewan	38 579	22 961	2 233	319	8 113	72 206	-7,0
Emplacements	807	449	45	29	171	1 501	
Alberta	185 423	104 332	20 904	2 039	27 382	340 079	-1,8
Emplacements	2 711	2 112	369	59	507	5 758	
Colombie-Britannique	227 934	152 569	15 593	3 902	25 969	425 967	2,3
Emplacements	3 884	3 275	337	211	460	8 167	
Yukon	953	878	x	x	x	2 027	-13,0
Emplacements	22	14	x	x	x	44	
Territoires du Nord-Ouest	1 986	1 716	x	x	x	7 561	9,7
Emplacements	25	20	x	x	x	83	
Nunavut	724	x	x	x	x	724	58,6
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.

Tableau 2

Coefficient de variation % avril 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,7	8,0
Restaurants à service restreint	4,0	4,1	Île-du-Prince-Édouard	8,4	14,7
Entrepreneurs en restauration	2,0	8,0	Nouvelle-Écosse	8,3	8,9
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,5	14,3	Nouveau-Brunswick	6,5	8,7
Débts de boissons alcoolisées	8,0	7,1	Québec	5,1	4,7
Total	3,1	2,3	Ontario	5,0	4,2
			Manitoba	5,4	10,5
			Saskatchewan	8,2	8,5
			Alberta	8,5	6,4
			Colombie-Britannique	8,7	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mars 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 332 372	971 054	185 161	49 949	182 015	2 720 550	2,0
Emplacements	23 138	20 606	4 180	1 843	4 834	54 601	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 306	11 904	3 366	364	3 884	26 824	-0,5
Emplacements	202	299	104	23	228	856	
Île-du-Prince-Édouard	3 246	5 403	x	x	573	9 604	14,5
Emplacements	82	120	x	x	14	239	
Nouvelle-Écosse	25 609	34 822	8 303	399	6 310	75 442	3,4
Emplacements	601	721	209	28	150	1 708	
Nouveau-Brunswick	13 697	31 041	4 138	527	6 037	55 439	1,6
Emplacements	335	671	132	45	169	1 353	
Québec	291 182	161 056	30 600	14 943	51 482	549 264	4,7
Emplacements	5 856	4 180	988	765	1 963	13 752	
Ontario	487 692	421 853	76 446	22 366	50 266	1 058 624	2,2
Emplacements	7 780	8 028	1 622	626	1 085	19 141	
Manitoba	35 404	32 505	4 903	1 269	1 106	75 187	6,0
Emplacements	818	739	151	31	70	1 809	
Saskatchewan	37 935	21 849	2 696	372	8 697	71 548	-3,2
Emplacements	805	420	58	32	170	1 485	
Alberta	192 769	102 449	28 402	3 008	28 776	355 404	-0,3
Emplacements	2 761	2 109	470	66	524	5 928	
Colombie-Britannique	233 690	145 519	24 752	4 816	23 941	432 718	-0,1
Emplacements	3 841	3 286	408	215	443	8 193	
Yukon	927	1 098	x	x	x	2 257	-0,9
Emplacements	21	15	x	x	x	43	
Territoires du Nord-Ouest	2 223	1 554	x	x	x	7 547	1,8
Emplacements	25	19	x	x	x	82	
Nunavut	693	x	x	x	x	693	56,2
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

Coefficient de variation % mars 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,3	7,9
Restaurants à service restreint	4,2	3,8	Île-du-Prince-Édouard	8,9	14,9
Entrepreneurs en restauration	1,5	7,1	Nouvelle-Écosse	7,5	8,8
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,3	11,7	Nouveau-Brunswick	6,3	8,8
Débites de boissons alcoolisées	8,1	7,2	Québec	5,4	4,8
Total	3,2	2,2	Ontario	5,1	3,8
			Manitoba	9,3	10,3
			Saskatchewan	8,0	8,5
			Alberta	8,4	6,2
			Colombie-Britannique	8,7	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, avril 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	5 049 445	3 672 703	682 814	194 357	679 989	10 279 308	1,5
Terre-Neuve-et-Labrador	27 200	44 894	11 876	1 794	13 778	99 544	-0,9
Île-du-Prince-Édouard	11 810	20 494	x	x	2 306	36 015	11,7
Nouvelle-Écosse	91 270	130 400	27 653	1 637	23 148	274 108	2,2
Nouveau-Brunswick	50 876	112 965	13 503	1 952	22 756	202 052	-1,4
Québec	1 108 826	602 796	121 431	59 864	193 300	2 086 218	5,8
Ontario	1 837 838	1 591 057	275 575	87 165	185 273	3 976 908	0,0
Manitoba	133 492	120 214	16 849	3 688	5 116	279 360	2,5
Saskatchewan	146 412	84 236	9 381	1 250	29 678	270 956	-5,0
Alberta	739 325	391 541	113 421	11 695	107 810	1 363 792	1,2
Colombie-Britannique	888 519	564 032	87 384	18 157	93 567	1 651 659	1,3
Yukon	3 574	3 916	x	x	x	8 317	-3,2
Territoires du Nord-Ouest	7 800	6 158	x	x	x	27 877	4,5
Nunavut	2 504	x	x	x	x	2 504	72,7

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.